

german

CANNABUSINESS Magazin

www.cannabusiness.com



Pallodium
KÖLN

Cannabis in Cologne
24. - 26. September 2004



GHE

Biopole - Z.I. - 32500 Fleurance - France

Ph: + 33 562 06 08 30 - Fax : + 33 562 06 64 04

Email: info@eurohydro.com

www.eurohydro.com

Flora-series

Unentbehrlich für ertragreiche Kulturen



Für weitere Auskünfte fragen Sie bitte unsere Großhändler

GrowTec

Ph : (0)7253 27 04 57- email@growtec.de

www.growtec.de

HOUSEGROW

Ph : (0)209 51 68 40 - info@housegrow.com

www.housegrow.com

BRINGING NATURE AND TECHNOLOGY TOGETHER

Editorial

Willkommen im Palladium Köln!

__In diesem Jahr findet die Internationale CannaBusiness® vom 24. bis 26. September 2004 erstmals in Köln statt. Schon jetzt begrüßen viele Aussteller und Fachbesucher den Standortwechsel und die neuen Herausforderungen.

Vergessen wir aber nicht, dass in den ersten Jahren kaum ein Veranstaltungsort bereit war, eine Hanfmesse aufzunehmen. Trotz der weltweiten gesellschaftlichen Vorurteile und staatlichen Repressionen gegenüber Hanf waren die Betreiber der Europahalle sofort bereit, einer wachsenden Branche einen professionellen Rahmen zu bieten. Für die große Unterstützung der CannaBusiness® und somit der gesamten Hanfbranche in den Anfangsjahren gilt unser Dank der Stadt Castrop-Rauxel und besonders dem Team der Europahalle. In enger und äußerst vertrauensvoller Zusammenarbeit entstand hier ein Marktplatz, der schließlich Aussteller und Gäste aus mehr als 30 Nationen anlockte.

Diesen Erfolg gilt es nun in der internationalen Messe- und Medienstadt Köln weiter auszubauen. Dabei freuen wir uns auf die Unterstützung vom Palladium mit seinem jungen, flexiblen Team. Obwohl sich – anders als vor zehn Jahren – viele Veranstaltungsorte um die CannaBusiness® beworben haben, entschieden wir uns für diese hundertjährige, ehemalige Industriehalle, die ein stimmungsvolles Ambiente bietet und weltweit einen sehr guten Ruf hat – wichtige Voraussetzungen für eine gewohnt profes-



sionelle CannaBusiness® mit noch größerer Medienaufmerksamkeit.

Hier in Köln haben auch das Grow! Magazin und die „Hanfdemo Köln“ ihre Heimat. Deshalb ist es uns eine besondere Freude, dass wir die Grow! als Medienpartner gewinnen konnten. Darüber hinaus bestehen weitere Kooperationen, die ein ereignisreiches Hanfwochenende für jeden Geschmack versprechen.

Schon heute wünschen wir allen unseren Ausstellern und Besuchern am neuen Marktplatz viel Spaß und gute Geschäfte!

Ihre Tri Tec GmbH

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lars-Hendrik Düppe' and 'Emil Riechmann'. The signature is fluid and cursive, written on a white background.

Lars-Hendrik Düppe Emil Riechmann



CELEBRATION PIPES™ 22 KT. GOLD PLATED LAVASTONEWARE™

Aloha,

Welcome to the 30th Anniversary Edition of CELEBRATION PIPES ... first created on Lāie Point, Oahu, as stocking stuffers for Christmas 1973, then happily passed around the SUNSHINE Festival inside DIAMOND HEAD crater on New Year's Day, 1974. Each LAVASTONEWARE piece is still handcrafted by DaPiper from our unique ceramic composite, textured with lava rocks, fired to over 2,300 degrees Fahrenheit, and then meticulously plated in either 22kt Gold, Platinum, Opal, Black Coral, Purple Haze, or our exotic Hanalei Blue finishes. Each pipe is encased in a velvet bag and presented in a custom gift box with a Certificate of Authenticity, signed and numbered.

In the spring of 1974, HIGH TIMES magazine came to be, and we were founding advertisers...many moons have passed and countless new friends have time tested each rock and roll hard, virtually unbreakable, CELEBRATION PIPE. Over the years, we have been honored to be commissioned to create pieces for AEROSMITH, BOB MARLEY and the WAILERS,

CECILIO and KAPONO, HUGH HEFNER, FLEETWOOD MAC, JEFFERSON STARSHIP, JESSE COLIN YOUNG, KALAPANA, LOGGINS and MESSINA, KEITH STROUP, (founder of NORML), and WOODY HARRELSON and the VOICEYOURSELF.com SOL TOUR crew.

For our 30th anniversary, we are creating a limited number of pieces, 1,000 of each finish, 6,000 in all...order up a "peace of paradise" and spread some love around...seems we need that now more than ever...Mahalo nui loa

SMART TRADING

810 Haiku Road

#801

Haiku, Maui, Hawaii 96708

www.celebrationpipes.ca

Toll Free: (866) 808-5566

Inhalt

CannaBusiness® Magazin 2004/1

Editorial – Willkommen im Palladium Köln	3
Cannabiz in Cologne – Köln wählt grün ...	6
Sponsoring – Gemeinsam mehr erreichen	9
Palladium – Location mit besonderem Ambiente	10
Drei Tage Köln – Vorschau aufs Rahmenprogramm	12
Statistik – Besucher der CannaBusiness® in Zahlen	14
Eine Lobby für den Hanf – Die Hanfwirtschaft braucht einen Verband	16
Von Düsseldorf in die Welt – Interview mit Hempro International	20
Vaporizer Spezial – Viel heiße Luft und viel dahinter	24
CannaBusiness® Guide – Was, wer, wo	30
In eigener Sache – Impressum, Dank, Preview	42

Cannabiz in Cologne

Köln wählt grün ...

Unter diesem Motto begrüßt die Internationale CannaBusiness® im September 2004 erstmals ihre Gäste, denn der neue Marktplatz der Hanfwirtschaft heißt Köln. Hier im Palladium der Messestadt Köln trifft sich vom 24. bis 26. September 2004 die Fachwelt der Hanfbranche, um sich einem internationalen Publikum zu präsentieren.

Mit Professionalität zum Erfolg

Nicht einmal zehn Jahre haben die Pioniere der Hanfszene gebraucht, um sich vom belächelten Außenseiter zur professionellen Wirtschaftskraft zu entwickeln. Anders als Mitte der 90er Jahre wird die Internationale CannaBusiness® heute zunehmend als Forum einer innovativen und weltweit vernetzten Branche wahrgenommen. War die Hanfwirtschaft in ihren Pionierjahren an kaum einem Ort willkommen, wird sie nach nunmehr acht erfolgreichen Messen regelrecht umworben. Ein bedeutender Etappensieg auf dem Weg zur Rehabilitierung der Hanfpflanze! Ein Erfolg, den die Tri Tec GmbH als Organisator der Internationalen CannaBusiness® gemeinsam mit ihren Ausstellern, Partnern, Gästen und Freunden erreicht hat und nun mit ihrem Umzug nach Köln gebührend feiern wird.

Treffpunkt der Hanfszene

Köln, die viertgrößte Stadt Deutschlands, ist ein internationales Messe-, Medien- und Wirtschaftszentrum. Im Umkreis von 100 km um Köln leben mehr als 10 Mio. Menschen und machen die Stadt zu einem wichtigen Zentrum nahe dem Drei-Länder-Eck. Köln gilt als Top-Adresse für innovative, kreative und alternative Unternehmen, für kulturelle und politische Projekte, für kleine Clubs und Mega-Events, wie den Christopher Street Day oder das SOMA-Festival, für große Forschungseinrichtungen ebenso wie für kleine Institute. Hier ist, neben dem nova-Institut und der Internationalen Arbeitsgemeinschaft Cannabis als Medizin (IACM), auch die Hanfdemo Köln (www.hanfdemo.de) zu Hause, die zeitgleich mit der CannaBusiness® stattfindet. Keine Frage, Köln bietet das ideale Umfeld für die 9. Internationale CannaBusiness®.

Forschung & Wissenschaft als Partner

Ein wichtiger Partner der Internationalen CannaBusiness® ist das in Köln ansässige nova-Institut mit seinem Team interdisziplinär arbeitenden Natur- und Gesellschaftswissenschaftlern unterschiedlicher Fachrichtungen. Das nova-Institut ist schwerpunktmäßig im Bereich nachwachsender Rohstoffe tätig, erarbeitet Studien, Gutachten und Konzepte, koor-



diniert Forschungsprojekte, ist beratend und forschend aktiv, organisiert Kongresse und Seminare. Zu den Höhepunkten der Kooperation zwischen der Tri Tec GmbH und dem nova-Institut zählen das „Symposium Biorohstoff Hanf“, das im Rahmen der EXPO 2000 in Wolfsburg stattfand.

Cannabis als Medizin

Es liegt in der Natur von Hanf als Heilmittel, dass Gesundheit und Natur ein wichtiger Schwerpunkt jeder Internationalen CannaBusiness® ist. Zahlreiche Aussteller präsentieren Jahr für Jahr innovative Produkte für eine gesunde Lebensweise oder therapeutische Maßnahmen an. Daneben ist auch das Bedürfnis nach Informationen zur Verwendung von Hanf als Heilmittel unverändert groß. Folgerichtig arbeitet die Tri Tec GmbH seit jeher eng mit der

in Köln ansässigen IACM (Internationale Arbeitsgemeinschaft Cannabis als Medizin e.V.) zusammen, die sich insbesondere für die Verbesserung der rechtlichen Rahmenbedingungen zur Nutzung der Hanfpflanze (*Cannabis sativa* L.) und die medizinische Verwendung von Cannabis einsetzt. Ein Höhepunkt der Kooperation zwischen Tri Tec GmbH und IACM war das Vortragsprogramm „Hanf und Gesundheit“ (2002) in Castrop-Rauxel, für das hochkarätige Referenten aus Medizin und Forschung gewonnen werden konnten.

Medienstadt Köln

Seit die Tri Tec GmbH die erste Internationale CannaBusiness® organisierte, pflegt sie intensive Kontakte zur Presse und leistet überdurchschnittlich breit angelegte Medienarbeit.

Erinnert sei an den Auftritt von Emil Riechmann im ARD-Morgenmagazin und diverse Beiträge im Radio, die zahlreiche Interessierte spontan zum Besuch der Hanfmesse anregten.

Des Weiteren sind unzählige Artikel in regionalen und über-regionalen sowie in internationalen Tageszeitungen, Magazinen und in allen gängigen Hanfmedien erschienen. Folglich darf mit Sicherheit erwartet werden, dass der ohnehin gute Draht der Tri Tec GmbH zu den Medien in Köln noch intensiver wird – die Fernsehstudios von

ARD, RTL, sat1, VIVA und VOX zum Beispiel haben's nicht mehr weit zur Internationalen CannaBusiness®. Ebenso in Köln befinden sich verschiedene private und öffentlich-rechtliche Radiosender (darunter der größte deutsche Radiosender, WDR). Auch diverse Tageszeitungen und Magazine – nicht zu vergessen die grow! – haben direkt vor Ort ihre Redaktionsräume.



Köln“ verbinden. Von Techno, HipHop über Motto-, Singles- und After-Work-Partys bis Gay-Partys und Live-Konzerten ist so ziemlich alles geboten. Wer's lieber ruhiger mag, geht am besten in eines der zahlreichen Kinos oder Theater. Auch für Kunstliebhaber lohnt sich ein Besuch in Köln nicht zuletzt wegen seiner weltberühmten Museen und einzigartigen Galerien.

Kultur- und Nachtleben

Für Partygänger lässt sich der Besuch der CannaBusiness® mit einem ausgedehnten Streifzug durch die „Club and Party Town

Wir sehen uns!

In Köln auf der 9. Internationalen CannaBusiness® vom 24. bis 26. September 2004.

Sponsoring

Gemeinsam mehr erreichen!

__Noch nie gab es so viele Möglichkeiten, Werbung zu schalten. Der Markt wird jedoch immer unüberschaubarer – national wie auch international. Warum nicht die Kräfte und Finanzen bündeln und Sponsor der CannaBusiness® werden? Unsere Globus umspannende Promotion und intensive Marketing- und Pressearbeit wirbt für ein positives Image der Hanfbranche im Allgemeinen und für Sie als Sponsor im Besonderen.

Mit unserem Mailverteiler beschicken wir nationale und internationale Entscheidungsträger und Medien. Allein durch Ihre Berücksichtigung in unseren Mailings erreichen Sie so mit dem Advanced- oder Professional-Paket bis zu 45.000 weltweite Kontakte.

Neben weiteren Werbeträgern in hoher Auflage (Flyer, Plakate, Aufkleber), finden Sie ausführliche Berücksichtigung in der Frühjahrs- und Herbstausgabe des kostenlosen CannaBusiness®-Magazins, das im weltweiten Versand als Fachmagazin vertrieben wird und genau ihre Zielgruppe erreicht!

Durch diesen Cross-Media-Effekt wird Ihr Image ein ganzes Jahr beworben und erreicht einen hohen Wiedererkennungswert. Der Relaunch unserer Web-Site steht kurz bevor und bietet unseren Werbepartnern einen weiteren wichtigen Trumpf mit bis zu 10.000 Besuchern am Tag!

Von uns bekommen Sie nur nicht fertige Lösungen, sondern wir berücksichtigen

gerne Ihre speziellen Anforderungen und bestehenden Strategien. Den Möglichkeiten sind kaum Grenzen gesetzt. Fordern Sie uns, damit wir gemeinsam mehr erreichen!

Ich schicke Ihnen gerne weitere Informationen und berate Sie ausführlich über die verschiedenen Möglichkeiten.

Für weitere Einzelheiten abonnieren Sie auch den Newsletter im Internet, um regelmäßig über Neuerungen und Angebote zur CannaBusiness® informiert zu werden.

Hendrik Düppe

SPONSOREN UND PARTNER



KONTAKT

Tri Tec GmbH

Hendrik Düppe

Fon +49 234- 935 79 70

Fon +49 234- 935 79 75

orga@cannabusiness.com

www.cannabusiness.com

Palladium

Location mit besonderem Ambiente

Ähnlich wie die Hanfbranche beweist das Palladium, dass sich alte Industriekultur gelungen mit innovativer Technik verknüpfen lässt. Das Palladium, eine hundertjährige, ehemalige Industriehalle, bietet ein Ambiente, das schon jetzt eine stimmungsvolle Hanfmesse verspricht. Auf einer Fläche von rund 4.000 Quadratmetern finden die Aussteller in zwei Hallen den richtigen Rahmen, um sich mit ihren Produkten professionell und attraktiv zu präsentieren. Sollte dieses Angebot nicht

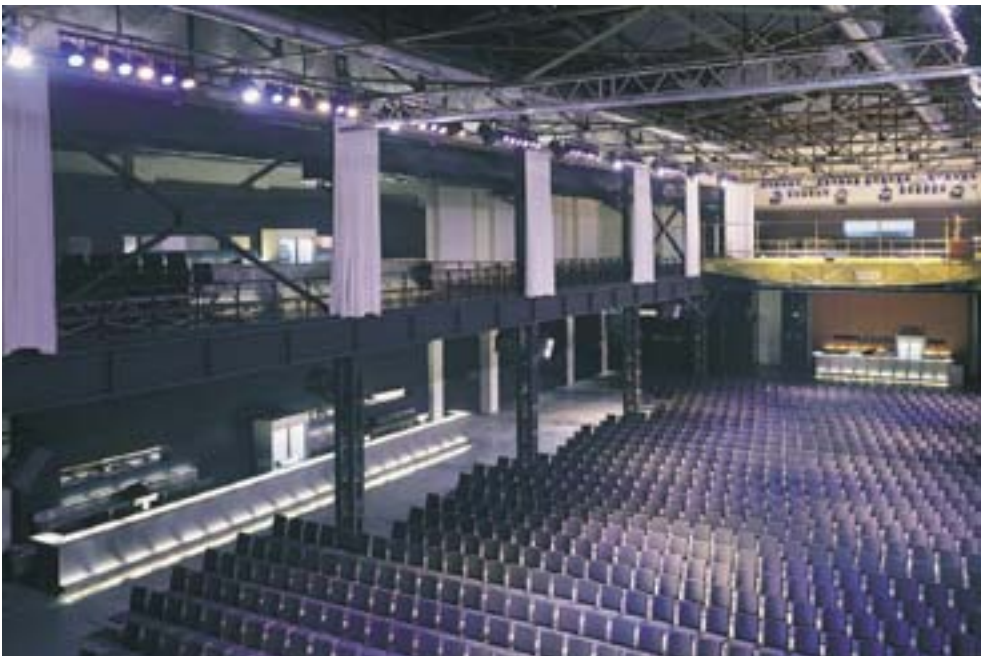
ausreichen, stehen weitere Flächen in direkter Nachbarschaft zur Verfügung. So werden zum Beispiel die Abendveranstaltungen im „Kölner E-Werk“ und der „Dynamo-Lounge“ direkt gegenüber vom Palladium stattfinden. Partylocations der Extraklasse - lassen Sie sich überraschen.

INFO

Palladium Köln

Schanzenstraße 40

D 51063 Köln





AUSSTELLER-INFO

Tri Tec GmbH

Hendrik Düppe

Fon +49 234- 935 79 70

Fon +49 234- 935 79 75

orga@cannabusiness.com

www.cannabusiness.com

Drei Tage Köln

Vorschau aufs Rahmenprogramm

__Mit dem Umzug der CannaBusiness® in die Szenemetropole Köln wächst auch das Interesse an der CannaBusiness®. Deshalb gibt es in diesem Jahr wieder zwei Publikumstage – Samstag und Sonntag!

Nicht nur der neue Standort bringt mehr Besucher zur CannaBusiness® – auch die Hanfdemo ist für viele Grund genug in die Rheinmetropole zu kommen.

Der Freitag bleibt wie gewohnt nur den Fachbesuchern vorbehalten, bevor es nach dem ersten Messetag im E-Werk mit dem traditionellen Ausstellerabend weitergeht.

NEU ist diesmal, dass die CannaBusiness® ab Samstagmorgen wieder für alle geöffnet ist. Mittags startet dann die Hanfdemo am Kölner Dom. Anschließend bleibt noch genug Zeit, sich auf der CannaBusiness® umzusehen und einzukaufen, bevor für alle das Abendprogramm direkt gegenüber im E-Werk beginnt.

Nach der erfolgreichen Zusammenarbeit mit der grow! im letzten Jahr (Chill Out Party und Vaporizer Workshop) lag kaum etwas näher, als in diesem Jahr „Cannabiz in Cologne“ gemeinsam zu gestalten. Auch die



Republic of Bongland (ROB) und Steve Stoned (Phantastic Art & Design) unterstützten wieder mit ihren Ideen das Rahmenprogramm unter dem Motto „Sound, Performance und visuelle Magie“. Für Überraschungen der besonderen Art ist also gesorgt!

Schon jetzt sind verschiedene hochkarätige Künstler angefragt – fest steht bereits, dass DJ Joyrider die After-Hour bestreiten und alle in den frühen Morgen begleiten wird.

Außerdem präsentieren weltbekannte Künstler an allen drei Messetagen ihre „Szene Comix“ und laden die Besucher der CannaBusiness® zu diversen Signierstunden ein. Ein weiteres Highlight für Aussteller und Besucher ist der CannaBusiness® Product Award, der wie üblich durch die Besucher ermittelt wird.

Aussteller und Gäste sollten für das Rahmenprogramm reichlich Kondition mitbringen, denn auch am Sonntag wird es im Palladium wieder hoch her gehen – so prophezeien es die Kölner, die sich auf dieses neue Event freuen!

Feiern wir uns in diesem Jahr schon mal warm, um 2005 mit allen gemeinsam ins große Jubiläumsjahr zu starten. Denn nicht nur die Internationale CannaBusiness® feiert dann ihr 10-jähriges Jubiläum, sondern auch viele andere namhafte Hanfunternehmen, wie zum Beispiel die Grow!, Hesi, Roor ...



KONTAKT

Mehr zum Programm (Änderungen vorbehalten) und gleich Newsletter bestellen:

orga@cannabusiness.com

www.cannabusiness.com

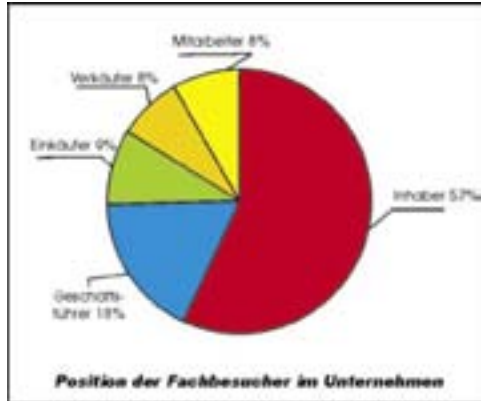
Statistik

Besucher der CannaBusiness® in Zahlen

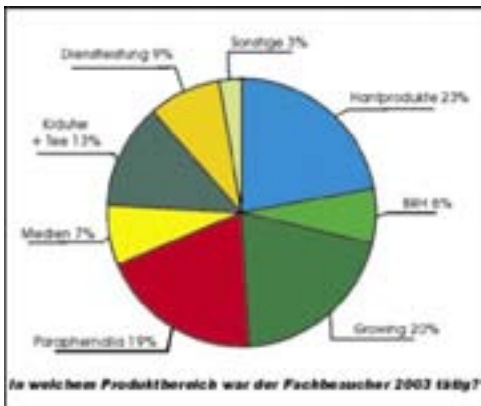
Wie in jedem Jahr, so gab es auch 2003 eine Befragung der Fachbesucher, die aus 32 Ländern angereist waren. Eine kleine Auswahl der wichtigsten Eckdaten sind hier zusammengefasst.

Ein Blick in die Statistik verrät, dass in jedem Jahr über die Hälfte aller Fachbesucher die Internationale CannaBusiness® zum ersten Mal besuchen, d. h. den Ausstellern ist jedes Mal eine große Anzahl von Neukundenkontakten garantiert.

Ferner ist der Anteil an Entscheidungsträgern enorm hoch: 57 Prozent Inhaber, 18 Prozent Geschäftsführer und 9 Prozent Einkaufsbeauftragte sprechen eine deutliche Sprache - mit vier von fünf Fachbesuchern



auf der CannaBusiness® können sie noch an Ort und Stelle ins Geschäft kommen. Ideale Voraussetzungen für ein florierendes Handelsforum also.



Interessant ist auch, dass etwa 50 Prozent der Fachbesucher zur CannaBusiness® kommen, um sich über nicht-drogenbezogene Hanfprodukte oder Kräuter und Tee zu informieren.

Von einer reinen „Hanfraucher-Messe“ kann also in keiner Weise die Rede sein.

STATISTIKEN
Internationale CannaBusiness®
www.cannabusiness.com



Pollinator Company
Nieuwe Herengracht 25
NL 1011 RL Amsterdam

0031 204 70 88 89
0031 204 71 52 42
info@pollinator.nl
www.pollinator.nl

**PRIMA KLIMA
CARBON FILTER**
Pforzheimerstraße 60/1
D-75015 Bretten/Germany
Tel.: +49 (0)7252-975888
e-Mail: kontakt@pk-trading.de - Internet: www.pk-trading.de

UDOPEA Franchise-& Beteilig. GmbH

Im Dobben 78
D 28203 Bremen

0049 421 22 11 480
0049 421 22 11 489

mail@udopea.de
www.udopea.de



La Cañameria Global S.L.

Calle Cervantes, 7 entlo. 2
E 08002 Barcelona

0034 93 317 01 30
0034 93 412 16 19
canamo@canamo.net
www.canamo.net

SAMENWAHL.COM

C/Cruz Roja 4a
E 11380 Tarifa

0034 956 68 12 96

kay@samenwahl.com
www.samenwahl.com



JOZA B.V.

Marconistraat 2
NL 6372 PN Landgraaf

0031 45 56 91 80 1
0031 45 53 19 06 2
info@joza.nl
www.joza.nl

Hempro International

Mühlenstr. 10
D 40213 Düsseldorf
0049 211 323 79 22
0049 211 323 79 18

info@hempro.com
www.hempro.com



BULLET EUROPE

Juchostr. 25
D 44143 Dortmund

0049 231 47 79 870
0049 231 57 40 80

info@bulleteurope.de
www.BulletEurope.com



Voor natuur(lijke groei en blad)

T: +31 (0)495-631559
E: info@plagron.nl



Green Guide S.L.

Pje. Ferrer y Vidal 8
E 08005 Barcelona

0034 93 300 29 50
0034 93 300 88 39
info@greenguideeurope.com
www.greenguideeurope.com

Eine Lobby für den Hanf

Die Hanfwirtschaft braucht eine Lobby

„Unzählige Male wurde die Forderung nach einer Lobby wiederholt – aber mehr als Worthülsen und volle Aschenbecher mit Jointstummeln kam jahrelang nicht heraus, wenn Vertreter der Hanfbranche in der Vergangenheit die Möglichkeiten einer gemeinsamen Interessenvertretung auszuloten versuchten.

Die Gründe, warum es so schwierig ist, eine Lobby für die Hanfwirtschaft zu etablieren, sind vielschichtig. Zum einen ist die Hanfbranche alles andere als homogen: Die einen wollen Wasserpfeifen produzieren und verkaufen, die anderen Treibhaustechnik, wieder andere Textilien, Nahrungsmittel, Kosmetik, die nächsten Dämmmatten oder Teppiche. Erschwerend hinzu kommt, dass im Umgang unter den Wettbewerbern häufig Neid, Misgunst und persönliche Animositäten auf der Tagesordnung stehen. Zum anderen werden den meisten Unternehmen durch die nationale Drogengesetzgebung Grenzen in ihrem Handeln auferlegt. Vor allen Dingen die nationalen Betäubungsmittelgesetze spalten die Hanfbranche sowohl auf nationaler als auch auf internationaler Ebene: Sie sieht sich immer wieder mit der Frage konfrontiert, ob und zu welchem Zweck Hanf legalisiert werden soll und wie sie dazu stehen soll.

Die Fürsprecher für den Hanf lassen sich vor diesem Hintergrund grob in drei unterschiedliche Interessengruppen einteilen:

- diejenigen, die die Legalisierung von Hanf als Genussmittel fordern,
- diejenigen, die sich für die Etablierung und ungehinderte Verwertung von THC-freiem Faserhanf einsetzen,
- und diejenigen, die die Zulassung von Hanf als legales Medikament erreichen wollen.

Es ist zwar keineswegs so, dass diese drei Gruppen kategorisch die Ziele der anderen ablehnen, in vielen Fällen möchten sie sich in der öffentlichen Wahrnehmung jedoch deutlich voneinander abgegrenzt wissen. So wollen beispielsweise viele im Bereich Biorohstoff Hanf aktive Unternehmen nicht mit den traditionellen Legalisierungskämpfern und Kiffern in einen Topf geworfen werden.

Weil in weiten Teilen der Öffentlichkeit mit dem Stichwort Hanf als erstes noch immer Drogengebrauch assoziiert wird, ist die Hanfbranche mit einem schlechten Image behaftet: Das bekommen Unternehmen spätestens dann zu spüren, wenn sie in Kontakt mit Banken, Behörden, Zoll, Vermietern etc. kommen.

Wie hier in wenigen Worten facettenartig umrissen, müssen sich die Unternehmen der Hanfbranche oftmals mit vielseitigen Hindernissen auseinandersetzen. Vor diesem Hintergrund ist der Ruf nach einer systematischen und professionellen Lobbyarbeit, die ihre Perspektiven in die-



Aussteller und Fachbesucher der CannaBusiness 2002 diskutieren über ihre Interessenvertretung

sem Wirtschaftssektor verbessern helfen soll, mehr als verständlich. Nun ist es so, dass bereits zahlreiche Gruppen und Institutionen existieren, die sich der Förderung des Hanf verschrieben haben. Aber was können diese im Sinne einer Unterstützung der Hanfwirtschaft tatsächlich leisten?

Beispiel Deutschland

Hier hat sich im Frühjahr 2002 zwar der *Deutsche Hanfverband (DHV)* zum Sprachrohr der deutschen Hanfwirtschaft erklärt. Als Teil der in Berlin ansässigen Sowjet GmbH ist der DHV jedoch nicht basisdemokratisch organisiert, sondern wie ein Unternehmen. Rund fünfzig Mitglieder aus der Hanfbranche hat der DHV mittlerweile akquirieren können. Die inhaltliche Ausrichtung des DHV liegt schwerpunktmäßig auf dem Thema Legalisierung. Der bislang größte politische Erfolg nach zweijähriger Tätigkeit: Zu einer Anhörung über „Neue Wege in der Drogenpolitik“ im Gesundheitsausschuss des Berliner Abgeordnetenhauses wurde ein Vertreter des DHV als Experte eingeladen.

Beispiel Medizin

Die *Internationale Arbeitsgemeinschaft Cannabis als Medizin e.V. (IACM)*, mit Sitz in Köln, wurde im Jahr 2000 von Mitgliedern der ACM ins Leben gerufen. Sie bemüht sich schwerpunktmäßig um die Zulassung von Cannabis als legales Medikament für kranke Menschen, die damit die Symptome ihrer schweren Krankheiten lindern wollen. Von den normalen Legalisierungssympathisanten will sich die IACM jedoch deutlich abgegrenzt sehen.

Beispiel Industriehanf

In der *European Industrial Hemp Association (EIHA)* haben sich im Jahr 2000 auf dem BIOROHSTOFF HANF® Symposium in Wolfsburg die führenden europäischen Faserhanf-Erstverarbeiter zum Zweck einer „informellen Verbindung“ zusammengeschlossen.

Beispiel Schweiz

Die *Schweizer Hanf Koordination (SHK)*, die 1996 als Zusammenschluss von 17

Hanffirmen zum Informationsaustausch gegründet wurde, zählt mittlerweile rund 200 Mitglieder. Ungeachtet interner Streitigkeiten ist es der SHK immerhin gelungen, in den vergangenen Jahren während der

politischen Liberalisierungsdebatte in der Schweiz ,ernsthaft wahrgenommen zu werden.

Beispiel Frankreich

Hier wurde bereits 1991 das *collectif d'information et de recherche cannabique (circ)* gegründet. Politisches Ziel des *circ* ist die landesweite Freigabe von Cannabis als Genussmittel.

Beispiel USA

In Übersee scheinen zumindest Teile der Hanfbranche mehr Wert auf eine wirtschaftlich ausgerichtete Lobbyarbeit zu legen. Die 1994 in den USA gegründeten *Hemp Industries Association (HIA)* wird mittlerweile von annähernd 300 Mitgliedern unterstützt. Im Vergleich zu vielen Organisationen in Europa kommt diese einem klassischen Wirtschaftsverband wesentlich näher. Ihre Aufgabe sieht die *HIA* darin, die Interessen der Hanfindustrie gegenüber der Politik zu vertreten sowie die Forschung und die Entwicklung neuer Hanfprodukte zu fördern.

Bei näherer Betrachtung der politischen Aktivitäten in Sachen Hanf zeigt sich, dass bei den meisten Gruppierungen inhaltlich das Thema Legalisierung/Liberalisierung im Vordergrund steht. Die Frage muss erlaubt sein: Was bringt das der Hanfwirtschaft? Wäre nicht vor allen Dingen eine zielgerichtete professionelle und wirtschaftsorientierte Lobbyarbeit sinnvoll, wie sie Verbände in zahlreichen anderen Branchen ihren Mitgliedern auch bieten? Oder ist ein solches Vorhaben in einer so bunten Branche wie der Hanfwirtschaft nicht umsetzbar?

Volker Wartmann

INFOS

Deutscher Hanfverband GmbH (DHV)

Lettestraße 3
D 10437 Berlin
Fon +49 (030) 447 166 53
Fax +49 (030) 447 166 54
buz@hanfverband.de
www.hanfverband.de

Internationale Arbeitsgemeinschaft Cannabis als Medizin e.V. (IACM)

Arimstraße 1a
D 50825 Köln
Fon +49 221 95 43 92 29
Fax +49 221 130 05 91
info@cannabis-med.org
www.acmed.org

Fédération des CIRC A.L.

BP 3043
F 69605 Villeurbanne Cedex
Fon +33 611 531 007
Fax +33 611 531 012
circfede@circ-asso.net
www.circ-asso.net

European Industrial Hemp Association (EIHA)

nova-Institut, Michael Karus
Goldenbergstr. 2
D-50354 Hürth
michael.karus@nova-institut.de
www.eiha.org

Schweizer Hanf-Koordination (CSC / SHK)

Monbijoustrasse 17
CH-3011 Bern
Fon +41 31 398 14 44
Fax +41 31 398 14 40
info@hanf-koordination.ch
www.hanf-koordination.ch

Hemp Industries Association

Post Office Box 1080
Occidental, CA 95465 USA
Fon +1 707 874 3648
Fax +1 707 874 1104
info@thehia.org
www.hempindustries.org

TRM Lighting Components

Catweazel



Aachen



RUCK Ventilations-technik

POTTDemo
2004
26.06. Essen

Für Hanf als Medizin, Rohstoff
und Genussmittel

www.pottdemo.de

Großes Bühnenprogramm mit
Rednern und Live-Bands

Z. HANF DEMO IN KÖLN

FÜR DAS
GRÜNE BLATT
DER SYMPATHIE

SAMSTAG, 25. SEPTEMBER 2004
www.hanfdemo.de

Von Düsseldorf in die Welt

Hempro International im Interview



Daniel Kruse, Geschäftsführer Hempro International

Du selbst bist im Hanfbusiness nicht zuletzt als „HanfHaus Düsseldorf“ seit 1995 bekannt. Aber wer ist die noch relativ junge Firma Hempro International?

Daniel Kruse: Die Firma Hempro International wurde Ende 2001, nach dem „Untergang“ (Insolvenz) von HanfHaus, durch Rafael Dulon – mit mir als Vertriebsleiter – in Berlin gegründet. Herr Dulon war zeitweise Mitarbeiter bei HanfHaus und ist einer der ersten Hanflebensmittel-Spezialisten. Die Gründe für das Ende von HanfHaus waren vielfältig – einige hausgemacht, andere branchenspezifisch. Klar für uns war aber, dass die Gründe nicht beim Rohstoff Hanf, der eigentlichen Produktqualität oder den potenziellen Kunden liegen konn-

__Die Firma Hempro International ist im Groß-, Einzel- und Versandhandel für die gesamte Produktpalette von Hanf(rohstoff)produkten aktiv: Textilien, Accessoires, Kosmetik und Nahrungsmitteln. Mit der konsequenten Umsetzung einer auf Produktqualität konzentrierten Strategie zählt Hempro International europaweit zu den wichtigsten Playern im Hanfbusiness. Der Geschäftsführer Daniel Kruse blickt auf zehn Jahre Erfahrung im Hanfmarkt zurück und zählt zu den Pionieren der Hanfbranche.

ten. Dafür ist Hanf in seinen unzähligen Anwendungsmöglichkeiten einfach zu perfekt. Als Herr Dulon sich Mitte 2002 aus persönlichen Gründen aus der Firma zurückziehen musste, war für mich der Kauf der Firma und der Umzug in meine Heimatstadt Düsseldorf die logische Konsequenz. Mittlerweile haben wir die Anlaufschwierigkeiten größtenteils hinter uns gelassen und können optimistisch in die Zukunft blicken. Dies ist vor allem, neben den operativen und strategischen Entscheidungen, auf die Motivation und Einsatzbereitschaft unseres Teams zurückzuführen. Dafür möchte ich an dieser Stelle einmal offiziell danken und zwar: Sibylle Gustke (Auftragsbearbeitung), Christof Wander (Internet, Systemadministration)

und Sonja Czerwinski (Auszubildende) sowie unseren freien Mitarbeitern und Aushilfen.

Der Link zu eurem Online-Shop führt zum HanfHaus-Shop, einem der ersten großen Hanflabels. Führt Hempro International die Marke HanfHaus weiter?

Daniel Kruse: Nun, das ist sicherlich eine der wichtigsten Entscheidungen in der Anfangsphase von Hempro International gewesen. HanfHaus war vieles zwar nicht gelungen, eines aber ganz sicher: Weltweit eine bedeutende Adresse für Endkunden und Ansprechpartner in Sachen Hanf aufzubauen! Deshalb hat Hempro den eingeführten Domainnamen www.hanfhaus.de sowie sämtliche Datenbanken und Copyrights von der Insolvenzverwaltung gekauft und Anfang 2002 wieder online geschaltet. Mittlerweile haben wir gerade in diesem Medium viel erreicht.

Ihr seid in den Bereichen Großhandel, Online-Shop und Einzelhandel aktiv, müsst sehr differenziert auf die Kundeninteressen eingehen.

Daniel Kruse: Als Großhandel beliefern wir mittlerweile weltweit „alte“ (HanfHaus-) und neue Kunden. Hier ist unser Name „Hempro International“ Programm. Gerade der hohe Export-Anteil sicherte uns in den letzten zwölf Monaten eine deutliche Umsatzsteigerung. Der Online-Shop www.hanfhaus.de (sowie hanfhaus.com, casadelcanamo.com etc.) ist wie bereits erwähnt die logische Fortführung einer bekannten Marke, wobei wir sicherlich einiges im Bereich Qualität, Lieferservice und Kundenbetreuung hinzugefügt haben. Das Einzelhandelsgeschäft dient mit seinem neuen Outlet-Store-Charakter primär als beliebte Anlaufstelle für Stamm- und Neukunden. Vielleicht erkennt man hieraus

schon eine ganz entscheidende Teilung der Marketing-Strategie, nämlich in B2B und B2C. Hinzukommt, dass wir konsequent Eigenmarken wie The Hemp Line (Kosmetik) entwickelt und/oder Exklusivvereinbarungen für qualitativ hochwertige Marken wie PURE (Taschen/Accessoires) und Braintree Hemp (Textilien) geschlossen haben. Auf diese Sortimentsbereiche werden wir uns konzentrieren. Andererseits stehen wir selbstverständlich unseren Kunden für (nahezu) sämtliche Hanfprodukte als auftraggebender Produzent und/oder Berater zur Verfügung.

Das Online-Geschäft ist ja mit hohem logistischen Aufwand verbunden, insbesondere bei Bestellungen aus dem Ausland.

Daniel Kruse: Wie bereits erwähnt geht das Online-Geschäft mittlerweile weit über Deutschland hinaus. Leider konnten wir bisher einige Bestellungen aus dem Ausland wegen der hohen Transportkosten nicht kundengerecht abwickeln. Dies werden wir noch in diesem Jahr durch neue Logistikpartner ändern. Zusätzlich sind wir bereits erfolgreich Kooperationen mit ausländischen Firmen eingegangen. So werden beispielsweise sämtliche Kunden der spanische Seiten www.casadelcanamo.com direkt von Spanien aus beliefert. Ähnliches ist demnächst für Italien und dann für Frankreich geplant.

Euer Online-Shop führt das Trusted Shops Siegel. Welche Vorteile bringt dies?

Daniel Kruse: Jeder Bewerber für das Siegel muss sich einem umfassenden Sicherheitstest unterziehen, der mehr als 100 Einzelkriterien berücksichtigt – Verbraucherschutz, nationales und europäisches Recht sowie Kriterien wie Bonität, Sicherheitstechnik, Preistransparenz, AGB,

Informationspflichten, Kundenservice und Datenschutz. Diese Anforderungen werden ständig weiterentwickelt und den neuesten Entwicklungen angepasst. Wir erhoffen uns von der Zertifizierung zusätzliches Vertrauen bei Neukunden und dadurch auch einen weiteren Umsatzzuwachs mit ökologischen Hanfprodukten. Profitieren werden davon langfristig übrigens auch die Hersteller dieser Produkte und die Hanf anbauenden Landwirte.

Wie wichtig ist euren Kunden der ökologische Aspekt?

Daniel Kruse: Egal ob offline (Laden) oder online (Internet), die Beratung und ein ernsthafter, ehrlicher Umgang mit den Kunden ist das wichtigste überhaupt. Kunden sind nie „doof“ und merken sehr wohl, ob sie ernst genommen werden. Nur wenn sie sich wirklich wohl fühlen und zufrieden mit dem Service sind, kommen sie auch wieder. Natürlich ist der ökologische Aspekt von Hanfprodukten unserer Kundschaft sehr wichtig – das liegt förmlich auf der Hand. Aber die Produkte müssen in erster Linie qualitativ hochwertig sein und gefallen, also auch Spaß machen! Die Zeiten, wo sich Produkte verkauften, nur weil Hanf draufstand oder drin war, sind vorbei. Auch ein „Bio-Freund“ oder „Öko“ möchte gut aussehen, lecker essen oder sich angenehm pflegen und jeder „Otto-Normal-Verbraucher“ (also 95 % des Kundenpotenzials) erst recht.

In den letzten Jahren haben wir uns auf verschiedenen Messen getroffen. Nach welchen Kriterien entscheidet ihr euch für oder gegen einen Messeauftritt?

Daniel Kruse: Hier gilt es erneut zu unterscheiden zwischen B2B und B2C. Wir

haben 2003 auf insgesamt sechs Messen ausgestellt – zwei davon im Ausland. Dies war sicherlich wichtig für eine entsprechende Marktpräsenz. Andererseits ist dies nicht nur mit viel Arbeit, sondern auch mit erheblichen Kosten verbunden. Wir haben daher ganz klar entschieden, dass wir 2004 nur auf unseren „Pflichtmessen“ InNaTex und CannaBusiness ausstellen werden. Daran kann man sehr schön den Unterschied skizzieren: Die InNaTex ist eine reine Fachbesuchermesse für Textil und Accessoires. Hier braucht man die Ruhe und die Konzentration auf den Fachhandel. Die CannaBusiness ist ein Highlight für die gesamte Hanf-relevante Branche. Hier gehören die lockere Atmosphäre und die richtige Mischung aus internationalen Fachbesuchern und Endverbrauchern einfach zusammen.

Natürlich führt dies auch zu gewissen organisatorischen Problemen, beispielsweise bei der Herausgabe von Preislisten und Informationen. Aber welche Plattform eignet sich für eine gemeinsame Informationspolitik zum Thema Hanf gegenüber Kunden, Verbrauchern und Presse besser als die CannaBusiness? Übrigens an dieser Stelle herzlichen Glückwunsch zu eurer Entscheidung für den Standort Köln. Dies ist sicherlich ein kleiner Schritt hinsichtlich der Anreise, aber ein großer Schritt für den Hanf – hinsichtlich der Medienresonanz und Öffentlichkeitsarbeit!

Aber zurück zu deiner Frage: Für Hempro International werden weitere Messe-Aktivitäten 2005/2006 sicherlich folgen, aber eins ist ganz klar: Für die Positionierung im Hanfmarkt (was auch immer das genau für Hempro International bedeutet) werden wir auf keinen sonstigen Hanfmessen ausstellen, es sei denn wir werden im Ausland entsprechend vertreten – wie zum Beispiel in Spanien.

Ihr nehmt regelmäßig an Modenschauen teil und präsentiert gemeinsam mit anderen Ausstellern eure Kollektionen. Kooperation trotz Wettbewerb ist also möglich?

Daniel Kruse: Hm, da sprichst du einen wichtigen, aber auch wunden Punkt an. Grundsätzlich hat sich nach vielen Jahren endlich eine gewisse Kooperationsbereitschaft und zumindest ein neutrales Nebeneinander im Hanf-Rohstoff-Markt eingespielt. Somit hat zumindest größtenteils das ständige „Augen-auskratzen-und-Waden-beißen“ der ersten Jahre ein Ende. Trotzdem ein trauriges Kapitel. Traurig, weil mensch doch eigentlich davon ausgehen können sollte, dass Mitwirkende im Hanfmarkt auch das Genussmittel Hanf zumindest in der Vergangenheit mal genossen haben (also auch inhaliert, nicht wie Bill Clinton) und dass dies zu einem friedlichen, kooperativen und fairen Miteinander führt – teilweise ist nichts davon zu spüren (gewesen). Aber wie gesagt, hat sich dies mittlerweile gebessert. Und warum also keine gemeinsame Präsentation? Eine richtige Modenschau, wie zum Beispiel die pretaporter in Paris oder die cpd in Düsseldorf, präsentiert ja auch verschiedenste Marken und Hersteller/Designer.

Es hat ja fast schon Tradition, dass ihr als Sponsor auf der CannaBusiness 2004 vertreten seid. Was habt ihr euch für dieses Jahr vorgenommen?

Daniel Kruse: Zunächst freuen wir uns natürlich auf die Metropole Köln mit einem unvergleichlichen Einzugsgebiet. Auf das zu erwartende Medien- und Öffentlichkeitsinteresse werden wir uns natürlich vorbereiten. Die CD „Fields of green“ in einem Hanfplastik-Tray (siehe www.hempmusic.de), die wir in Zusammenarbeit mit Paul Benhaim

(Australien), vertreiben, wird von uns wieder in den Vordergrund (also auch Product Award) gestellt. Natürlich sind wir aufgrund des Product Awards im letzten Jahr für unsere Hanf-Jeans der Marke Braintree besonders ehrgeizig und wollen wieder ein Produkt in dieser Rubrik erfolgreich platzieren. Mal schauen, welches wir noch präsentieren ... Wichtig sind für uns, neben dem Verkauf vor Ort, natürlich in erster Linie die internationalen Fachbesucher. Bisher gab es jedes Jahr (und das nun immerhin zum 9. Mal; früher aus Sicht von HanfHaus) einige richtig gute internationale Kontakte, die zu langjährigen Geschäftsbeziehungen führten.

Viele Hanffirmen haben ein Image-Problem. Wie sieht es bei euch aus?

Daniel Kruse: Über Image-Probleme können wir eigentlich nichts berichten. Einerseits treten wir ja auch gegenüber jedem Kunden seriös auf und andererseits ist unser Name bewusst etwas anglizistisch dezent gewählt.

Vielen Dank für das Interview.

Conny Schoenfeld

INFOS

Hempro International

Mühlenstr. 10

40213 Düsseldorf

Fon +49 0211 - 323 79 22

Fon +49 0211 - 323 79 18

info@hempro.com

www.hanfhaus.de

www.hempro.com

Vaporizer Spezial

Viel heiße Luft – und viel dahinter

__ Wohl kaum ein anderes Produkt stand in den letzten Jahren so sehr für die Innovationskraft der Hanfbranche wie der Vaporizer (deutsch: Verdampfer).

Eagle Bill, ein in Amsterdam lebender Amerikaner, realisierte 1993 auf Hanf-Events als erster das Prinzip des Verdampfens von Cannabis, basierend auf der Verwendung eines handelsüblichen Heißluftföhns. Seine schlichte, aber funktionelle Konstruktion war für einige Firmen der Startschuss zur individuellen Weiterentwicklung der Vaporizer-Technik, sodass der Markt heute eine große Palette unterschiedlicher Modelle bietet.

Indessen ist die Verwendung eines Heißluftföhns bei einigen am Markt erhältlichen preiswerten Vaporizer-Systemen immer noch üblich. Doch diese Methode stößt auf gewisse gesundheitliche Bedenken, denn bei handelsüblichen Heißluftföhnen lösen sich nach und nach gesundheitsschädliche Partikel aus dem Heizmotor, wie ein Heißluftföhn-Hersteller auf Anfrage erläuterte.

Verschiedene Firmen hatten dieses Problem auch schon früh erkannt und setzten auf die Entwicklung neuer High Tech-Prinzipien bei der Heißluftherzeugung. Ihre professionellen, technisch ausgereiften Geräte warten mit komfortabler Temperaturregelung und großer Bedienungssicherheit auf.

Das erste Gerät dieser neuen Generation war 1996 der „Aromizer“ (heutiger Name: „AroMed Vaporizer“), konstruiert von Frank Fuchs (research&experience, Deutschland). Er wurde ebenso eine Erfolgsstory wie in den Jahren darauf der „Volcano“-Vaporizer von Storz & Bickel (Deutschland), der „VaporTech Vaporizer“ von VaporTech (USA) und der „Vapir“ von Air-2.com (USA).

Zwei deutsche und zwei amerikanische Firmen also, die auf internationalen Hanfmessen viele Auszeichnungen gewannen und Maßstäbe setzten. Der „AroMed“ als erster Meilenstein auf dem Weg zum modernen Vaporizer, der „Volcano“ als richtungsweisende technische Meisterleistung, der „Vapir“ in Sachen handlichem Format, und der „VaporTech“ aufgrund seines günstigen Einstiegspreises.

Vaporizer sind aber nicht nur zur Inhalation von Cannabisdämpfen (optimale Verdampfungstemperatur: 185 bis 205 Grad Celsius) geeignet, sondern können auch als vielseitiges Medium in der Aromatherapie und Phyto-Inhalation eingesetzt werden. Weitere Kräuter zum medizinisch wirksamen Verdampfen sind unter anderem Eukalyptus (130 Grad Celsius), Hopfen (154 Grad Celsius), Kamille (190 Grad Celsius) oder Salbei (190 Grad Celsius), auch Tee oder Kaffeepulver können vaporisiert werden.



Erste Generation von Eagle Bill



High Tech von Air2

Eine weitere Kategorie von Vaporizern sind sehr simple Kontaktgeräte, bei denen das Kraut auf einer Heizplatte platziert wird, die von einer luftdichten Glaskugel umgeben ist. Solche Modelle arbeiten jedoch ineffizient und ungleichmäßig, sodass sie lediglich eine preiswerte Erweiterung der technischen Möglichkeiten für „Spaß-Konsumenten“ darstellen, und nicht für den medizinischen Einsatz zu empfehlen sind.

Gerade in diesem Bereich aber kann die Verwendung eines Vaporizers besonders wertvoll sein: Ein qualitativ hochwertiges Gerät wie der „Volcano“-Vaporizer von Storz & Bickel liefert einer wissenschaftlichen Studie zufolge einen nahezu reinen THC-Strom (95 Prozent, dazu ein weiteres Cannabinoid und zwei verschiedene Aromaverbindungen), frei von Zigarettentypischen schädlichen Toxinen wie Benzol, Toluol und Naphthalin. Denn durch die Verdampfung des Krautes weit unterhalb der

Verbrennungstemperatur wird die Bildung schädlicher Gase vermieden. Im Rauch eines Zigaretten-Joints fanden die Forscher dagegen 111 teils krebserregende Komponenten, Nicht-Cannabinoide machten hier 88 Prozent des gesamten Rauchvolumens aus!

Gute Vaporizer bieten also „THC in Reinkultur“, was sie natürlich auch zu einer gesundheitsbewussten Alternative für Freizeitkonsumenten macht.

Dennoch sieht man Vaporizer bei typischen, rein genussorientierten Cannabiskonsumern eher selten. Dies liegt daran, dass die meisten den Cannabisdampf eines Vaporizers als „zu leicht“ empfinden, er „gibt ihnen nicht den richtigen Kick“. In Wahrheit sind sie so gewöhnt an die Mischung mit Tabak und oftmals den zusätzlichen Kawumm-Effekt einer Bong, dass keine andere Konsumform sie mehr befriedigt.



Volcano von Storz & Bickel

Aber auch der hohe Preis professioneller Vaporizer ist ein Grund für den geringen Verbreitungsgrad im Freizeitbereich, je nach Gerät und Güte sind 130 bis 500 Euro fällig.

Doch solche Preise, gerade jene im höheren Segment, haben gute Gründe. Denn es werden bei diesen von Hand konstruierten Geräten nur hochwertige sicherheitsgeprüfte Qualitätskomponenten verwendet. Beispielsweise kommen beim „Volcano“ wesentliche Elemente aus der regionalen Zulieferindustrie für Medizintechnik – also aus Tuttling, dem international bekannten Zentrum für Medizintechnik, wo auch der Firmensitz von Storz & Bickel ist.

Dazu kommen kostenintensive Patentanmeldungen auf nationalen und internationalen Märkten und natürlich die langjährige

Entwicklungsarbeit, die in der „Mercedes-Klasse“ der Vaporizer steckt.

Die führenden Unternehmen im Vaporizer-Bereich richten ihre Forschungsarbeit und Vermarktung folglich primär auf den medizinischen Markt aus.

Die Entwicklung des AroMeds etwa fand in ständigem Austausch mit anwendenden Selbsthilfegruppen des ACMS (Arbeitsgemeinschaft Cannabis als Medizin/Köln) statt. Außerdem wird der AroMed an der *Universidad de Cuba* seit 1999 in einem Langzeit-Feldversuch eingesetzt.

research&experience arbeitet unter anderem mit der britischen Firma GW Pharmaceuticals im Rahmen eines Tests zusammen, bei dem rund 2.000 Patienten Cannabisprodukte konsumieren.

In Deutschland lässt research&experience den AroMed in Kooperation mit niedergelassenen Medizinern testen. Ziel dieser Aktivitäten: Die offizielle Zertifizierung des Geräts als medizinisches Produkt. Dafür ist eine strenge, langwierige Prüfung erforderlich.

Doch die Anerkennung als medizinisches Produkt ist Voraussetzung (nicht aber Garantie) für eine Aufnahme in die Hilfsmittellisten der Krankenkassen, welche wiederum den Patientenanspruch auf Kostenübernahme durch die Krankenkasse begründet.

Daher setzt auch Storz & Bickel alles daran, den „Volcano“ (d. h. den Inhalationsballon mit Mundventil) als Medizinprodukt anerkennen zu lassen. Für den deutschen Markt ist eine Zulassung durch das Regierungsamt in Freiburg in greifbarer Nähe, und auch in den USA hat der „Volcano“ bereits zwei wichtige Hürden genommen: Er wird seit Anfang 2004 zum zweiten Mal in einer klinischen Studie der Universität Kalifornien

verwendet, welche die Auswirkungen von Cannabis in gerauchter und verdampfter Form vergleichen soll. Laut Geschäftsführer Jürgen Bickel ist nach einer dritten erfolgreichen Studie mit der Zulassung durch die zuständige Behörde FDA (Food and Drug Administration) zu rechnen.

Es besteht momentan also keinerlei Anspruch von Patienten gegenüber ihren Krankenkassen auf Kostenübernahme für einen Vaporizer. Gleichwohl soll es einzelne Fälle gegeben haben, in denen Krankenkassen kooperiert haben. Für eine Aufnahme von Vaporizern in die offiziellen Hilfsmittellisten wäre es sehr hilfreich, wenn natürliches Dronabinol (THC auf Pflanzenextraktbasis) endlich als Medikament zugelassen würde – ein Vorgang, der sich seit Jahren hinzieht.

Jens Wehrmeister



AeroMed von research&experience

LITERATUR

Phyto-Inhalation, Heilkräuter & Vaporizer
 Bert Marco Schuldes, Richi Moser
 Verlag Werner Pieper & The Grüne Kraft
 ISBN: 3-922708-36-6

Vaporizer-Test
 GROW! magazin 6/2003

Phyto-Inhalations-Special
 Teil 1: Werner Pieper im Gespräch mit Frank Fuchs /
 research&experience
 Teil 2: Frank Fuchs gibt Tipps zur Phyto-Inhalation von
 Winterkräutern
 HANF! Magazin 1/2002 und 2/2002

Gesund mit Hanf
 HANF! Magazin Spezial August 2001

Der Gesundheit zuliebe:
 Mächtig Dampf machen mit dem Vaporizer– eine
 Begegnung mit Eagle Bill
 HanfBlatt Nr. 22, September 1996

Interview mit Markus Storz (Storz & Bickel)
 von Ethan Russo
 Journal of Cannabis Therapeutics, Volume 3,
 Number 1/2003 (Seite 67-78)



Vaporizer von VaporTech

	VOLCANO VAPORIZER	AROMED VAPORIZER
Hersteller	Storz & Bickel (Deutschland)	research&experience (Deutschland)
Info	www.vapormed.de	www.aromed.com, www.udopea.de
Preis	498,00 Euro 448,00 Euro für IACM/ACM-Mitglieder	349,00 Euro 250,00 Euro für IACM/ACM-Mitglieder
Gewicht	1.850 Gramm	Gut 3.000 Gramm
Heißluftquelle	Beheizter Aluminiumblock	Spezielle Heizlampe
Temperaturregelung	Stufenlos regelbar von 130-230 °C	in 1°C-Schritten regelbar von 60-235 °C
Mögliche Stromquellen	Netz	Netz
Geeignete Verdampfungssubstanzen	Kraut- und pulverförmige Pflanzen-substanzen, auf Watte geträufelte Flüssigkeiten und ätherische Öle	Kraut- und pulverförmige Pflanzen-substanzen, Flüssigkeiten und ätherische Öle
Funktionsweise	Getrennte Einheiten zur Heißluft-erzeugung und Inhalation (Ballon mit Ventil). Eine Membranpumpe sorgt in der Heizeinheit für konstanten Luftdurchsatz, unterstützt von einem Bimetallregler. Der Volcano kommt dabei ohne Prozessor-Steuerungseinheit aus.	Selbständige, prozessorgesteuerte Einheit zur präzisen Temperaturführung, die mit einer Wasserfilterung arbeitet. Der Heizarm wird auf einen Glaskopf auf-gesetzt, der mit der Probe befüllt ist. Inhalation durch Plastikslauch,
Verarbeitung, Design	Professionell, edle Metall-Optik, originel-ler Inhalationsballon	Professionell, „medizinischer Look“, Metallgehäuse
Handhabung	Einfach. Vorteil: Besonders sichere Anwendung durch Verdampfung in einer getrennten Einheit. Ballonbenutzer hat während der Anwendung keinen Kontakt mit Glas, Hitze oder Elektrizität.	Einfach, so gut wie keine Wirkstoff-freisetzung, wenn nicht inhaliert wird.
Transportabilität	Einfach. Zusätzlicher Reiz durch die Möglichkeit des Weiterreichens eines dampfbefüllten Ballons in der Gruppe, ohne dass dabei Dampf verloren geht (selbstschließendes Ventil).	Ideal im mitgelieferten Koffer.
Wartung	Ventil und Füllkammer müssen von Zeit zu Zeit gereinigt und die Ballons aus-ge-tauscht werden.	Regelmäßige Reinigung des Wasserfilters und des Glaskopfes, sonst praktisch keine bei der Vorrichtung selbst.
Auszeichnungen	Product Award der Internationalen CannaBusiness® 2001, Product Award des High Times Cannabis Cup 2003, beson-dere Anerkennung beim Innovationspreis des Landes Baden-Württemberg 2003	Product Award der Internationalen CannaBusiness® 1998
Besonderheiten	3 Jahre Garantie 4 Wochen Rückgaberecht	

VAPIR VAPORIZER	VAPORTECH VAPORIZER	
Air-2.com (USA)	VaporTech (USA)	Hersteller
www.air-2.com	www.vaportechco.co	Info
279,99 US-Dollar	129,90 US-Dollar	Preis
480 Gramm	670 Gramm	Gewicht
Beheiztes Keramik-Element	keine näheren Angaben vom Hersteller	Heißluftquelle
stufenlos regelbar von 121–204 °C (250-400 °F)	Nicht justierbar, die voreingestellte Betriebstemperatur baut sich allmählich auf.	Temperaturregelung
Netz/Akku	Netz	Mögliche Stromquellen
Kraut- und pulverförmige Pflanzensubstanzen, auf Watte geträufelte Flüssigkeiten und ätherische Öle	Kraut- und pulverförmige Pflanzensubstanzen, Flüssigkeiten und ätherische Öle	Geeignete Verdampfungssubstanzen
Selbständige Einheit, Micro-Chip-gesteuert. Die Füllkammer wird auf simple Weise in den Vapir eingesetzt. Inhalation durch Plastikschlauch.	Selbständige Einheit. In eine Öffnung an der Oberseite des Gerätes wird nach Erreichen der Betriebstemperatur in einem Glasröhrchen die Probe aufgebracht und der entstehende Dampf mit einem angeschlossenen Plastikschlauch inhaliert.	Funktionsweise
Professionell, futuristisch, in mehreren Farben erhältlich, widerstandsfähiges Hartplastikgehäuse.	Eher schlicht und solide, neutrales Plastikgehäuse.	Verarbeitung, Design
Einfach, aber anfangs ist etwas Übung im Timing erforderlich, da die Probe u.U. zwischen den Inhalationszügen herausgenommen werden muss, weil sonst zuviel weiterverdampft.	Einfach, wenn auch etwas gewöhnungsbedürftiger. Heizeinheit und Glasröhrchen können sehr heiß werden, Kontakt ist zu vermeiden.	Handhabung
Die handliche Größe des Geräts und die Möglichkeit netzloser Stromversorgung erlauben alle Freiheiten.	Gut, da geringes Gewicht.	Transportabilität
Praktisch keine, nur gelegentliche Reinigung des Siebkörbchens.	Alle Elemente müssen regelmäßig mit einem Alkoholbausch gereinigt werden.	Wartung
Product Award der Internationalen CannaBusiness® 2002 und 2003	Product Award des High Times Cannabis Cup 1999, zweiter Platz 1998, 2001, 2002 und 2003	Auszeichnungen
Schicke Tasche im Lieferumfang, USB-Upgrade zur Steuerung über den PC für 99,00 US-Dollar erhältlich.	Gerät wurde insbesondere für den Hanfbereich entwickelt. Die nicht individuell regelbare Temperatur erschwert die korrekte Verdampfung anderer Kräuter. Nur über den internationalen Handel erhältlich.	Besonderheiten

Branchen-Index

Produkte und Dienstleistungen im Überblick

So nutzen Sie die Übersicht:

Vor jedem Bereich finden Sie die Nomenklatur-Nummer (NK-NR) mit der dazu gehörigen Beschreibung. Suchen Sie dort nach Ihren Stichworten.

Wirtschaftszweige: PROD=Produktion, GH=Großhandel, EH=Einzelhandel, DL=Dienstleistung, INST=Institut, Verband

BIOROHSTOFF HANF (BRH)

NK NR	Markenname	Firma	Handelsbereich	Land
01.	Rohstoff & Erstverarbeitung			
01.01.	FORSCHUNG, TECHNIK, VERBÄNDE			
01.02.	ZÜCHTUNG & SORTEN-HANDEL			
01.03.	ANBAU & ERNTE - TECHNIK, MASCHINEN			
01.04.	FASERAUFSCHLUSS & VERARBEITUNG			
01.05.	HANDEL & INVESTMENT - ROHSTOFFHANDEL			
01.1	Hanfprodukte / Industrie			
01.10.	HANFFASERN IN TECHNISCHEN ANWENDUNGEN Bau- und Dämmstoffe , Technische Textilien, Verbundwerkstoffe, Zellstoff			
01.11.	HANFSCHÄBEN ALS ABSORPTIONSMITTEL Hygienestreu, Pferdestreu, Kleintierstreu			
01.12.	SAMEN & ÖLE - ROHSTOFFE & TECHNIK			
01.2	Hanfprodukte / Verbraucher			
01.20.	VOLLSORTIMENT			
01.21.	TEXTILIEN 100% Hanf, Mischgewebe			
	Braintree	Hempro International	PROD - GH - EH	D

NK NR	Markenname	Firma	Handelsbereich	Land
01.22.	ACCESSOIRES, RUCKSÄCKE, TASCHEN Baseballcaps, Mützen, Gürtel			
	PURE	Hempro International	PROD - GH - EH	D
01.23.	SCHUHE			
01.24.	KOSMETIK, KÖRPER- & HAARPFLEGE Parfüm, Düfte, Bade- & Massagemittel, Wasch- und Pflegemittel			
	The Hemp Line	Hempro International	PROD - GH - EH	D
01.25.	PAPIER - SCHREIBWAREN Offsetpapiere, Graphikpapiere			
01.26.	NAHRUNGSMITTEL			
	Hempro International	Hempro International	PROD - GH - EH	D
01.27.	GETRÄNKE alkohlfreie und alkoholhaltige			
	Hemp Valley Beer	Hemp Valley Beer	PROD - GH	CH
01.28.	STOFFE, GARNE, HEIMTEXTILIEN, MATRATZEN			

JOKER-TOOLS

Sulzbacher Str. 10
D 71522 Backnang

0049 7191 90 68 03
0049 7191 90 68 05

info@joker-tools.de
www.joker-tools.de



BIO NOVA
Elzenweg 13
NL 5144 MB Waalwijk

0031 416 65 00 82
0031 416 65 11 47
info@bionova.nl
www.bionova.nl

BTT

Prins Hendrikstraat 129
NL 2518 HN Den Haag

0031 70 361 44 12
0031 70 346 97 82

info@btt.nl
www.btt.nl



Serious Seeds
always a winning strain!

www.SeriousSeeds.com

TREIBHAUS TECHNIK

NK NR	Markenname	Firma	Handelsbereich	Land
-------	------------	-------	----------------	------

02. VOLLSORTIMENT

	GROW IN	Grow in Berlin	PROD - GH - EH	D
	GROWTEC	GROWTEC	PROD - GH	D
	HOUSEGROW	Housegrow	GH - EH	D

02.01. SAMEN mit Verweis auf das Betäubungsmittelgesetz

	Blauwe Engel	Blauwe Engel	GH - EH	NL
	Samenwahl	Samenwahl.com	GH - EH	E

02.02. ZUCHTZUBEHÖR An- & Aufzuchtmedien, Bewässerung, Prüf-, Meß- & Regeltechnik, Dünger & Substrate

	BIOGREEN	AGRIMIXX B.V.	GH	NL
	BIO NOVA	BIO NOVA B.V.	PROD	NL
	BTT	BTT B.V.	PROD - GH	NL
	ECOLIZER	ECOPLANET	PROD	NL
	General Hydroponics	General Hydroponics	PROD - GH	F
	Hesi Qualitätsdünger	HeSi Plantenvoeding	PROD - GH	NL
	Plagron	Plagron	PROD	D

02.03. KLIMATECHNIK Lüftung & Filter, Regeltechnik, Luftbe- & entfeuchtung, Heizungen, Luftkanäle, Zubehör

	BTT	BTT B.V.	PROD - GH	NL
	CAN Filters	Can Filters B.V.	PROD	NL
	RUCK Ventilatoren	Catweazel Aachen	GH	D
	Vaportek	Vapo Trade Geurneutralisatie	GH	NL

NK NR	Markenname	Firma	Handelsbereich	Land
02.04.	LICHTTECHNIK			
	Vollsortiment, Einzelkomponenten & Zubehör			
	BTT	BTT B.V.	PROD - GH	NL
	Muselmann-Speziallampen	Muselmann	PROD - GH	D
	TRM Lighting Components	Catweazel Aachen	GH	D
	TRM Lighting Components	JOZA B.V.	GH	NL
	POLLINATOR	POLLINATOR COMPANY	PROD - GH - EH	NL
02.05.	LABORINSTRUMENTE & SONSTIGES ZUBEHÖR			
	BTT	BTT B.V.	PROD - GH	NL

**Cultiva Technologie S.L**

0034 93 473 62 52

0034 93 473 62 53

info@cultiva.es

www.cultiva.es

**Catweazel
GrowCenter Aachen**Im Ellerbruch 3
D 52080 Aachen

0049 241 44 52 887

0049 241 44 52 889

catweazel@cannagrow.de

www.cannagrow.de

www.cannagrow.de

**ECOPLANET**

P.O. Box 60208

NL 1320 AG Almere

0031 36 546 900 6

0031 36 546 900 5

info@ecolizer.com

www.ecolizer.com

**Dutchwholesale**Misterweg 30a
NL 7102 BK Winterswijk

0031 543 53 34 97

0031 543 53 32 15

verkoop@dutchwholesale.com

www.dutchwholesale.com

RAUCHERBEDARF

NK NR	Markenname	Firma	Handelsbereich	Land
-------	------------	-------	----------------	------

03. VOLLSORTIMENT

	BULLET	BULLET EUROPE	PROD - GH - EH	D
	GREEN GUIDE	Green Guide S.L.	GH	ESP
	Juicy Jay's	HBI INTERNATIONAL	PROD - GH	USA
	The REAL FAT FREDDY	Puff and Stuff	GH - EH	A
	UDOPEA	UDOPEA HEADSHOP GMBH & CO KG	PROD - GH - EH	D

03.01. RAUCHGERÄTE

Wasserpfeifen / Bongs, Pfeifen und Sonstige, Chillums, Vaporizer und Sonstige, Reiniger, Zubehör, Ersatzteile

	aromed	Research & Experience	PROD	D
	Celebration Pipes	Smart Trading	PROD - GH - EH	USA
	G-SPOT	G-SPOT	GH	D
	HIGH-FISH	JOKER-TOOLS	PROD - GH	D
	HURRICANE	Republic of Bongland	PROD	A
	ROOR	ROOR	PROD - GH - EH	D
	VAPIR DIGITAL AIR	AIR-2	PROD	USA

03.02. ROLL YOUR OWN

Zigarettenpapier, Stopf- und Drehmaschinen

03.03. WAAGEN

	Vector Europe Ltd.	Vector Europe Ltd.	PROD - GH	GB
--	--------------------	---------------------------	-----------	----

03.04. TEST - & ANALYSEPRODUKTE

	Euroblend & Ultraclean	GERMADOT	GH	D
	Euroblend & Ultraclean	ZYDOT Unlimited Inc.	PROD - GH	USA

03.05. MERCHANDISE

03.06. TABAK UND SONSTIGE

	Knaster	ZENTAURI Handel u. Vertrieb	PROD	D
--	---------	------------------------------------	------	---

MEDIAFORUM

NK NR	Markenname	Firma	Handelsbereich	Land
04.01. ZEITUNGEN UND ZEITSCHRIFTENVERLAGE				
	cañamo	La Cañameria Global S.L.	GH - DL	ESP
	Cannabis Culture Magazine	Cannabis Culture Magazine	DL	CDN
	Cannabis Kultur	CK Progressiv GmbH Cannabis Kultur	DL	D
	cc:newz	cc:newz	DL	GB
	grow!	grow! Magazin HVD GmbH	DL	D
	The REAL FAT FREDDY	Laurence Cherniak	DL	CDN / USA
04.02. BUCHVERLAGE				
	Nachtschatten Verlag	Nachtschatten Verlag	PROD - GH - EH - DL	CH
04.03. AUDIO UND VIDEO				
	Der Haschisch-Film	A-ATLAS Filmproduktion	DL	D
	RUFFSTAR FAMILY	RUFFSTAR FAMILY	DL	NL
04.04. @ MEDIEN				



www.blauweengel.com

HeSi Plantenvoeding

Voltastraat 19
NL 6372 CK Landgraaf

0031 45 569 04 20
0031 45 569 04 21

hesi@home.nl
www.hesi.nl

**De Concurrent Growshop Geldrop**

De Bleehvelden 15
NL 5666 NZ Geldrop

Fon 0031 40 2802802843

deconcurrent@wanadoo.nl

**Holland Cannabis Seeds**

Burgermeester
Cortenstraat 24A
NL 6226 GV Maastricht

0031 43 601 15 81
info@hollandcannabis.nl
www.hollandcannabis.nl

KRÄUTER UND TEE

NK NR	Markenname	Firma	Handelsbereich	Land
05.01. KRÄUTER				
	Blaue Engel	Blaue Engel	EH	NL
	Knaster	ZENTAURI Handel u. Vertrieb	PROD	D
05.02. TEE				
05.03. ETHNOBOTANIC mit Verweis auf das Betäubungsmittelgesetz				
	Blaue Engel	Blaue Engel	EH	NL
05.04. RÄUCHERWERK				
05.05. ELIXIERE alkoholfreie und alkoholhaltige				



Dienstleistungen

NK NR	Markenname	Firma	Handelsbereich	Land
06.01.	MERCHANDISE, DEKORATIONEN			
06.02.	UNTERNEHMENSBERATER			
	UDOPEA Franchise-& Beteilig. GmbH	UDOPEA Franchise- & Beteiligungsgesellschaft mbH	DL	D
06.03.	EDV/DATENVERARBEITUNG			
06.04.	GRAPHIK, WERBUNG			
	PHANTASTIC ART & DESIGN	PHANTASTIC ART & DESIGN	DL	D
	Steve Stoned	PHANTASTIC ART & DESIGN	DL	D
06.05.	MARKETING, MESSEN			
	CannaBusiness®	Tri Tec GmbH	DL	D
06.06.	VERKAUFSHILFEN			
06.07.	REISEN UND VERKEHR			
06.08.	VERBÄNDE, INSTITUTIONEN			
	IACM	Internat. Arbeitsgemeinschaft Cannabis als Medizin	DL	D
	Selbsthilfegruppe f. psychosomatisch Leidende e.V.	Selbsthilfegruppe f. psychosomatisch Leidende e.V.	DL	D
	Verein für Drogenpolitik e.V.	Verein für Drogenpolitik e.V.	DL	D
06.10.	BERATUNG UND FORSCHUNG			

ABC der Hanfbranche

Wirtschaftszweig: PROD=Produktion, GH=Großhandel, EH=Einzelhandel, DL=Dienstleistung, INST=Institut, Verband

A

AGRIMIXX B.V.

Postbus 1278
 NL 3600 BG Maarsen 0031 30 261 93 41
 Robert den Hartog 0031 30 261 96 23
 GH info@biogreen.nl
 www.biogreen.nl

B

BIO NOVA B.V.

Elzenweg 13
 NL 5144 MB Waalwijk 0031 416 65 00 82
 PROD 0031 416 65 11 47
 info@bionova.nl
 www.bionova.nl

Blauwe Engel

Internetsales
 EH www.blauweengel.com

Blunt Wrap USA

Castroper Str. 100
 D 44791 Bochum 0049 234 89 39 80
 Manfred Säck 0049 234 89 39 810
 GH - EH info@bluntwrap.de
 www.bluntwrap.de

BTT

Prins Hendrikstraat 129
 NL 2518 HN Den Haag 0031 70 361 44 12
 PROD - GH 0031 70 346 97 82
 info@btt.nl
 www.btt.nl

BULLET EUROPE

Juchostr. 25
 D 44143 Dortmund 0049 231 477 98 70
 PROD - GH - EH 0049 231 57 40 80
 info@bullet-europe.de
 www.BulletEurope.com

C

Can Filters B.V.

De Zodeslagen 13
 NL 4233 GK Ameide 0031 183 60 11 13
 PROD - GH 0031 183 60 11 74
 info@canfilters.nl
 www.canfilters.nl

Catweazel GrowCenter Aachen

Im Ellerbruch 3
 D 52080 Aachen 0049 241 44 52 887
 Eddy Meuter 0049 241 44 52 889
 GH - EH catweazel@cannagrow.de
 www.cannagrow.de

D E F

De Concurrent Growshop Geldrop

De Bleehvelden 15
 NL 5666 NZ Geldrop
 Johan Jansen 0031 40 280 280 2843
 EH deconcurrent@wanadoo.nl

De Plantage

De Veest 12
 NL 5555 XL Valkenswaard
 GH - EH 0031 40 25 12 884
 0031 40 25 12 884
 info@plantage.nl
 www.plantage.nl

Dutchwholesale

Misterweg 30a
 NL 7102 BK Winterswijk
 GH - EH 0031 543 53 34 97
 0031 543 53 32 15
 verkoop@dutchwholesale.com
 www.dutchwholesale.com

ECOPLANET

P.O. Box 60208
 NL 1320 AG Almere 0031 294 25 75 48
 Mark Verkaaik 0031 294 25 75 49
 PROD info@ecolizer.com
 www.ecolizer.com

G

General Hydroponics Europe

ZI Route de Lectoure
 F 32500 Fleurance 0033 562 06 08 30
 Noucetta Kehdi 0033 562 06 64 04
 PROD - GH info@eurohydro.com
 www.eurohydro.com

GERMADOT

Karl-Grillenberger-Str.16
 D 90402 Nürnberg 0049 911 214 89 35 o. 33
 GH 0049 911 214 89 36
 info@germadot.de
 www.germadot.de

Green Guide S.L.

PJE. FERRER Y VIDAL 8
E 08005 Barcelona
GH

0034 93 300 29 50
0034 93 300 88 39
info@greenguideeurope.com
www.greenguideeurope.com

Grow in Berlin Salinger & Mack GbR

Flottenstr. 24c
D 13407 Berlin
Robert Salinger
PROD - GH - EH

0049 30 349 980 70
0049 30 349 980 73
info@grow-in-europe.de
www.grow-in-europe.de

grow! Magazin HVD GmbH

Gutenbergstr. 69
D 50823 Köln
Winnie Fleckner
DL

0049 221 56 26 347
0049 221 56 26 348
info@grow.de
www.grow.de

G-SPOT

Dietenhaner Str. 11
D 97877 Wertheim
Dieter Feil
GH

0049 9342 91 82 48
0049 9342 91 82 49
info@g-spot-bong.de
www.g-spot-bong.de

H**Hempro International**

Mühlenstr. 10
D 40213 Düsseldorf
Daniel Kruse
PROD - GH - EH

0049 211 323 79 22
0049 211 323 79 18
info@hempro.com
www.hempro.com

Hemp Valley Beer

Luzernstr. 4
CH 6102 Malters
PROD - GH

0041 41 498 08 87
0041 41 498 08 89
info@hempvalleybeer.com
www.hempvalleybeer.com

HeSi Plantenvoeding

Voltastraat 19
NL 6372 CK Landgraaf
Henk Ijpelaar
PROD - GH

0031 45 569 04 20
0031 45 569 04 21
hesi@home.nl
www.hesi.nl

Holland Cannabis Seeds

Burgermeester Cortenstraat 24A
NL 6226 GV Maastricht
PROD - GH

0031 43 601 15 81
0031 43 362 11 14
info@hollandcannabis.nl
www.hollandcannabis.nl

Housegrow

Königgrätzer Str. 13
D 45897 Gelsenkirchen
Achim Kania
GH - EH

0049 209 51 68 40
0049 209 51 68 50
info@housegrow.de
www.housegrow.de

I J K**IACM – Cannabis als Medizin**

Arnimstr. 1A
D 50825 Köln
Franjo Grotenhermen
DL

0049 221 95 43 92 29
0049 221 130 05 91
info@cannabis-med.org
www.cannabis-med.org

JOKER-TOOLS

Sulzbacher Str. 10
D 71522 Backnang
Jochen Keller
PROD - GH

0049 7191 90 68 03
0049 7191 90 68 05
info@joker-tools.de
www.joker-tools.de

JOZA B.V.

Marconistraat 2
NL 6372 PN Landgraaf
John Grondijs
GH - EH

0031 45 56 91 80 1
0031 45 53 19 06 2
info@joza.nl
www.joza.nl

L M N**La Cañameria Global S.L.**

Calle Cervantes, 7 entlo. 2
E 08002 Barcelona
Ernesto Blume
GH - DL

0034 93 317 01 30
0034 93 412 16 19
canamo@canamo.net
www.canamo.net

Muselmann

Siegfriedstr. 151
D 64646 Heppenheim
Harald Muselmann
PROD - GH

0049 6252 53 62
0049 6252 53 61
info@muselmann.de
www.muselmann.de

Nachtschatten Verlag

Kronengasse 11
CH 4502 Solothurn
Roger Liggerstorfer
PROD - GH - EH - DL

0041 32 621 89 49
0041 32 621 89 47
info@nachtschatten.ch
www.nachtschatten.ch

O P Q**Phantastic Art & Design**

Karlstr. 6
D 72800 Eningen
Stefan Theurer
DL

0049 7121 89 71 36
0049 7121 88 01 59
info@phantastic-design.de
www.phantastic-design.de

Plagron

Ommelpad 2
NL 6000 GD Weert
Jeanneke Bertels
PROD

0031 495 63 15 59
0031 495 62 68 34
info@plagron.nl
www.plagron.nl

Pollinator Company

Nieuwe Herengracht 25
 NL 1011 RL Amsterdam 0031 204 70 88 89
 Mila Jansen 0031 204 71 52 42
 PROD - GH - EH info@pollinator.nl
 www.pollinator.nl

Prima Klima

Pforzheimer Str. 60/1
 D 75015 Bretten 0049 7252 97 58 88
 Gerhard Reeh 0049 7252 97 58 90
 PROD - GH - EH kontakt@pk-trading.de
 www.pk-trading.de

R**Republic of Bongland**

Michael-Beuern-Str. 9
 A 5020 Salzburg 0043 664 453 10 25
 PROD 0043 664 453 10 25
 fbb@republic-of-bongland.com
 www.republic-of-bongland.com

Research & Experience

PROD UDOPEA HEADSHOP GMBH & CO KG

ROOR

Am Rosengarten 3
 D 67227 Frankenthal 0049 6233 600 700
 PROD - GH - EH 0049 6233 600 740
 info@roor.de
 www.roor.de

RUFFSTAR FAMILY

De Jagerstr. 58d
 NL 3022 VS Rotterdam 0031 64 831 33 58
 Benjamin Vreds low_man_rf@yahoo.com
 DL www.ruffstarfamily.com

S**SAMENWAHL.COM**

C/Cruz Roja 4a
 E 11380 Tarifa 0034 956 68 12 96
 GH - EH kay@samewahl.com
 www.samewahl.com

Serious Seeds

Postbus 37021
 NL 1030 AA Amsterdam 0031 20 636 09 89
 GH - EH 0031 20 636 09 89
 info@seriousseeds.com
 www.seriousseeds.com

Smart Trading

Celebration Pipes
 810 Haiku Rd, Suite 801
 USA Haiku, Hawaii 96708
 Steve Lach 001 805 438 44 44
 PROD - GH - EH 001 805 438 44 40
 info@celebrationpipes.com
 www.celebrationpipes.com

Selbsthilfegruppe für psychosomatisch Leidende e.V.

Leye 293
 D 51519 Odenthal 0049 2271 89 47 47
 DL 0049 2271 89 47 48
 SfbuGeV@t-online.de

T**Tri Tec GmbH**

Postfach 102566
 D 44725 Bochum 0049 234 935 79 70
 Hendrik Düppe 0049 234 935 79 75
 DL orga@cannabusiness.com
 www.cannabusiness.com

U**UDOPEA Franchise-& Beteilig. GmbH**

Im Dobben 78
 D 28203 Bremen 0049 421 22 11 480
 DL 0049 421 22 11 489
 mail@udopea.de
 www.udopea.de

UDOPEA Headshop GmbH & Co. KG

Insterberger Str. 9a
 D 28207 Bremen
 Mario Böhm 0049 421 41 79 80
 PROD - GH - EH 0049 421 45 11 10
 info@udopea-handel.de
 www.udopeabremen.de

V W**Vapo Trade Geurneutralisatie**

Voltastraat 13
 NL 6372 CK Landgraaf 0031 45 570 93 62
 Henk Ijpelaar 0031 45 570 93 63
 GH vapotrade@home.nl
 www.vapotrade.nl

Verein für Drogenpolitik e.V.

Jakob-Schuele-Str. 77
 D 73655 Plüderhausen 0049 7181 98 91 44
 Rolf Galgenmayer-Quatz rogafr@t-online.de
 DL - INST www.drogenpolitik.org

X Y Z**ZENTAURI Handel u. Vertrieb**

Hofstattstraße 178
 D 66333 Völklingen 0049 6898 28 00 20
 Stefan Strauß 0049 6898 28 00 22
 PROD info@zentauri.com
 www.zentauri.com

ZYDOT Unlimited Inc.

7611 East 46th Place
 USA Tulsa OK 74145 001 918 622 24 00
 PROD - GH 001 918 610 8144
 nan@zydot.com
 www.zydot.com

Hanf im Internet

Informationen aus aller Welt

A

AGRIMIXX B.V. www.biogreen.nl

B

BIO NOVA www.bionova.nl

Blauwe Engel www.blauweengel.com

Blunt Wrap USA www.bluntwrap.de

BTT www.btt.com

BULLET EUROPE www.BulletEurope.com

C

Can Filters B.V. www.canfilters.nl

Catweazel Aachen www.cannagrow.de

D

De Concurrent Growshop deconcurrent@wanadoo.nl

De Plantage www.plantage.nl

Dutchwholesale www.dutchwholesale.com

E F

ECOPLANET www.ecolizer.com

G

General Hydroponics www.eurohydro.com

GERMADOT www.germadot.de

Green Guide S.L. www.greenguideeurope.com

Grow in Berlin www.grow-in-europe.de

grow! Magazin www.grow.de

G-SPOT www.g-spot-bong.de

H

Hempro International www.hempro.com

Hemp Valley Beer www.hempvalleybeer.com

HeSi Plantenvoeding www.hesi.nl

Holland Cannabis Seeds www.hollandcannabis.nl

Housegrow www.housegrow.de

I

IACM – Cannabis als Medizin www.cannabis-med.org

Internationale CannaBusiness www.cannabusiness.com

J K

JOKER-TOOLS www.joker-tools.de

JOZA B.V. www.joza.nl

L

La Cañameria Global S.L. www.canamo.net

M

Muselmann www.muselmann.de

N O

Nachtschatten Verlag www.nachtschatten.ch

P Q

Phantastic Art & Design www.phantastic-design.de

Plagron www.plagron.nl

Pollinator Company www.pollinator.nl

Prima Klima www.pk-trading.de

R

Republic of Bongland www.republic-of-bongland.com

Research & Experience www.udopea.de

ROOR www.roor.de

RUFFSTAR FAMILY www.ruffstarfamily.com

S

SAMENWAHL.COM www.samenwahl.com

Serious Seeds www.seriousseeds.com

Smart Trading www.celebrationpipes.com

T

Tri Tec www.cannabusiness.com

U

UDOPEA www.udopea.de

V W

Vapo Trade www.vapotrade.nl

Verein für Drogenpolitik e.V. www.drogenpolitik.org

X Y Z

ZENTAURI www.zentauri.com

ZYDOT Unlimited Inc. www.zydot.com

In eigener Sache

Impressum – Dank – Preview

IMPRESSUM

Herausgeber

Tri Tec GmbH
Postfach 102566
D 44725 Bochum
Fon: +49 (0)234 935 79 70
Fax: +49 (0)234 935 79 75
orga@cannabusiness.com
www.cannabusiness.com

Redaktion

Conny Schönfeld, Freiburg
Beratung: Hendrik Düppe, Bochum

Übersetzungen

Jens Wehrmeister, Münster
Tri Tec GmbH, Bochum

Titelfoto

Palladium, Köln

Fotos

Tri Tec GmbH, Bochum
Conny Schönfeld, Freiburg
Jens Wehrmeister, Münster

Layout und Gestaltung

Conny Schönfeld, Freiburg

Anzeigenmarketing

Tri Tec GmbH, Bochum
Jutta Höferlin, Freiburg
anzeigen@cannabusiness.com

Druck

Universaldruck GmbH, Castrop-Rauxel

Wir danken

dem Palladium, der Stadt Köln sowie unseren Sponsoren. Den vielen Helfern und Unterstützern weltweit gilt unser besonderer Dank für ihr Engagement.

Das Rahmenprogramm 2004 wird unterstützt von:



PREVIEW und Termine

Die nächste Ausgabe erscheint im September 2004 unter anderem mit

- Infos zur 9. CannaBusiness®
- Infos zur 2. Hanfdemo Köln
- Infos zu After Work Specials
- CannaBusiness® Guide

Anzeigenschluss 6. August 2004

Druckschluss 12. August 2004

Weitere Infos und Mediadaten unter
www.cannabusiness.com
anzeigen@cannabusiness.com

Superior solution for growth & bloom

Welkom bij, Willkommen

Welcome

HESI
planten
voeding



**CUP
WINNER**

www.hesi.nl

Highlife Cup 2003
2nd prize Hydro
Hydroland Nijmegen
White Widow made with
HESI HYDRO



Highlife Cup 2004
1st prize Hydro
Hydroland Nijmegen
White Widow made with
HESI HYDRO

Highlife Cup 2002
1st prize SOIL
Snowball made with
HESI SOIL



You can find our
distributors on
www.hesi.nl
under the button
DISTRIBUTION

Hesi plantenvoeding Volstraat 19 6372 CK Landgraaf tel 045 5600420 fax 045 5600421 e-mail: hesi@home.nl



THE BEST FLAVORED BLUNT WRAP IN THE WORLD

LESS MESS! NO FILLING!
FRESH AND MOIST
NO CUTTING,
NO SPLITTING


ROLL YOUR OWN BLUNT!

BEST TASTING
FLAVORS:

COGNAC
BLUNT WRAP

COSMOPOLITAN
BLUNT WRAP

COOL
BLUNT WRAP
MINT

GIN & JUICE
BLUNT WRAP

CHOCOLATE
BLUNT WRAP

APPLE
BLUNT WRAP
MARTINI

CHAMPAGNE
BLUNT WRAP

BERRIES
BLUNT WRAP

STRAWBERRY
BLUNT WRAP
KIWI

PINA
BLUNT WRAP
COLADA

HONEY
BLUNT WRAP

VANILLA
BLUNT WRAP

SNOOP DOGG SAYS: "GO FOR THE ORIGINAL!"



DEALER CONTACT: SÄCK & NOLDE DISTRIBUTION . PHONE: +49 (0)234 - 893080 . FAX: +49 (0)234 - 8930810